

Distr.
GENERAL

A/50/420
S/1995/782
11 September 1995
ARABIC
ORIGINAL: RUSSIAN



مجلس الأمن
السنة الخمسون

الجمعية العامة
الدورة الخمسون

البند ١٤ من جدول الأعمال المؤقت*
تقرير الوكالة الدولية للطاقة الذرية

رسالة مؤرخة ٨ أيلول/سبتمبر ١٩٩٥ موجهة إلى الأمين العام
من الممثل الدائم لكازاخستان لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أحيل طيه نص البيان الذي أدلى به رئيس جمهورية كازاخستان السيد نور سلطان أ. نزارباييف بتاريخ ٧ أيلول/سبتمبر ١٩٩٥، بشأن الاتجار في المواد النووية بصورة غير مشروعة (انظر المرفق).

وسأغدو ممتنا لو تكرمت بتعميم هذه الرسالة ومرفقها بوصفها وثيقة من وثائق الجمعية العامة في إطار البند ١٤ من جدول الأعمال المؤقت ومن وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) أكمرال خ. أريستانبيكوف
السفير
الممثل الدائم لجمهورية كازاخستان
لدى الأمم المتحدة

A/50/150

*

المرفق

[الأصل: بالروسية]

البيان الذي أدلى به رئيس جمهورية كازاخستان

إن جمهورية كازاخستان تشاطر القلق الذي أعرب عنه المجتمع الدولي والأمين العام للأمم المتحدة، السيد بطرس بطرس غالي بشأن الاتجار في المواد النووية بصورة غير مشروعة، الذي يتواصل بالرغم من أن الدول الأطراف في معاهدة عدم انتشار الأسلحة النووية قررت تمديد المعاهدة إلى ما لا نهاية.

كما يتزايد خطر الانتشار نتيجة تفكيك أعداد هائلة من الأسلحة النووية، والأنشطة التي تضطلع بها المنظمات غير التابعة للدول والمهتمة بالحصول على أجهزة نووية، وإمكان نقل المواد والأسلحة النووية إلى المناطق التي تجري فيها منازعات قومية وعرقية.

وإننا نؤيد الجهود التي تبذلها الوكالة الدولية للطاقة الذرية لحل هذه المشكلة. وقد قامت جمهورية كازاخستان بالتصديق على الاتفاق المبرم مع الوكالة الدولية للطاقة الذرية المتعلق بالضمانات بموجب معاهدة عدم الانتشار، فأصبحت بذلك جزءاً من النظام الدولي لرصد عدم انتشار الأسلحة النووية ومكوناتها.

بيد أن التدابير التقنية وحدها لا يمكن أن تضمن عدم الانتشار النووي، نظراً لأن الأنشطة التي يضطلع بها في هذا المجال العملاء الذين لا يعملون لحساب الدول تشكل أكبر خطر بسبب طابعها السري على وجه التحديد. ومن الجوهرى وجود مناخ جديد من الانفتاح والشفافية في المسائل النووية. وتعتمد فعالية نظام عدم الانتشار إلى حد كبير على الالتزام السياسي من جانب الحكومات في ميدان الأمن الدولي؛ ويتعين على الحكومات أن تقوم معاً بإنشاء نظام أشد صرامة لرصد الصادرات ومراقبتها. وفي هذا الصدد، فإن تنفيذ الاقتراح الذي تقدم به السيد بوريس يلتسين رئيس الاتحاد الروسي بشأن عقد اجتماع في ربيع عام ١٩٩٦ لمناقشة مسائل الأمن النووي، يمكن أن يشكل خطوة هامة نحو توحيد الجهود الرامية إلى الحيلولة دون الاتجار بالمواد النووية بصورة غير مشروعة.

ألماتي، ٧ أيلول/سبتمبر ١٩٩٥

- - - - -